

85.94/5/Кр3) 2.44  
М.88

С. М У Х А М Е Д Ж А Н О В

# ШОЛПАНЫМ



«ЖАЗУШЫ» Б А С П А С Ы • А Л М А Т Ы • 1971

СЫДЫҚ МҰХАМЕДЖАНОВ

БС.97(5К23)2474  
М 8 8

# **ШОЛПАНЫМ**

# ШОЛПАНЫМ

РОМАНС

Сөзі АВТОРДІКІ

Спокойно, с нежным чувством

mf жүр.сем.

mf

р.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a melodic phrase starting on a dotted quarter note. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a flowing, arpeggiated texture. The first measure of the piano part is marked with a dynamic of *mf*. The system concludes with a repeat sign and a fermata over the final notes.

- де қи - ыр жер - де, ай жыл - дап, ай - лап, ө - мір.

3

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: "- де қи - ыр жер - де, ай жыл - дап, ай - лап, ө - мір." The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it in the final measure of the system. The system ends with a repeat sign and a fermata.

- ге ө - нер із - деп, Шол - па - ным, қа - ру сай - лап. өт - кіз.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: "- ге ө - нер із - деп, Шол - па - ным, қа - ру сай - лап. өт - кіз." The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns. The system ends with a repeat sign and a fermata.

- дім са-ғы-ныш - пен, ай, сан кеш - тер - ді, сүй - ге.

- нiм, сәу-ле жа - ным, шол-па-ным, бір се - н(і)ой-лап.

А - сүй - ге - нiм, сәу-ле жа - ным,

Шол-па - ным, бір се - н(і)ой-лап. Шол-па - ным са - мал

жел - ге.

rit.

p

rit.

Жүрсем де қиыр жерде жылдап, айлап,  
 Өмірге өнер іздеп, Шолпаным, қару сайлап.  
 Өткіздім сағынышпен сан кештерді,  
 Сүйгенім, сәуле жаным, Шолпаным, бір сені ойлап. } 2 рет.

Жүргенмен сенен бөлек алыс жерде,  
 Елжіреп жас жүрегім, Шолпаным, сүйген сенде.  
 Тапсырдым сәлем айт деп бір өзіңе,  
 Көктемгі гүл тербеген, Шолпаным, самал желге. } 2 рет.

# КІМ ТАЛАСАР СЕНІМЕН

Романс

Сөзі ДЖ. БАЙРОНДІКІ  
Аударған Қ. Аманжолов

Медленно, с нежным чувством

Сұ - лу - лы - ғын

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a triplet of eighth notes. The piano accompaniment starts with a *mf* dynamic and features a triplet of eighth notes in the bass line.

а - сы - рам деп, кім та - ла - сар се - ні -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes followed by a quarter note. The piano accompaniment continues with triplet patterns in the bass line.

- мен. Тең - із - де - гі күй ес - ті - лед,

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes followed by a quarter note. The piano accompaniment continues with triplet patterns in the bass line.

се - нің нә - зік ү - нің - нен. А - лыс - та -

The first system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The lyrics are "се - нің нә - зік ү - нің - нен. А - лыс - та -". The piano accompaniment is in a bass clef. The first measure of the piano part has a triplet of eighth notes. The second measure has a whole note chord. The third measure has a triplet of eighth notes. The fourth measure has a triplet of eighth notes marked with a *mf* dynamic.

- ғы о - ке - ан - да, ес - тіл - ген - дей

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats. The lyrics are "- ғы о - ке - ан - да, ес - тіл - ген - дей". The piano accompaniment is in a bass clef. The first measure has a triplet of eighth notes. The second measure has a triplet of eighth notes. The third measure has a triplet of eighth notes. The fourth measure has a whole note chord.

күй тұ - ман - да. Тол - қын сүй - іп

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats. The lyrics are "күй тұ - ман - да. Тол - қын сүй - іп". The piano accompaniment is in a bass clef. The first measure has a whole note chord. The second measure has a whole note chord. The third measure has a triplet of eighth notes marked with a *mp* dynamic. The fourth measure has a triplet of eighth notes.

ес - кен жел - дей, тәт - т(і)ұй - қы - да ө - тер тер -

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats. The lyrics are "ес - кен жел - дей, тәт - т(і)ұй - қы - да ө - тер тер -". The piano accompaniment is in a bass clef. The first measure has a whole note chord. The second measure has a whole note chord. The third measure has a triplet of eighth notes. The fourth measure has a whole note chord.

- бей. Тәт - т(і)ұй - қы - да ө - тер тер -

- бей. // - сер.

Сұлулығын асырам деп,  
Кім таласар сенімен.  
Теңіздегі күй естілед,  
Сенің нәзік үніңнен.

Алыстағы океанда,  
Естілгендей күй тұманда.  
Толқын сүйіп ескен желдей,  
Тәтті ұйқыда өтер тербей. } 2 рет

Түн ортасы болғанда ай,  
Суға түсіп шомылар.  
Ұйқыдағы жас баладай,  
Теңіз жайлап дем алар.

Сонда жанды қиял кернеп,  
Сұлу сымбат демді тербеп,  
Жанға тиіп сенен әсер,  
Көңілдегі толқын өсер. } (2 рет)



# АРМАНЫМСЫҢ СЕН МЕНІҢ

Спокойно, нежно

Сөзі Қ. ШАҒЫТБАЕВТІКІ

*mp*

*mp*

Көп о - тыр - дым көл ба - сын -

*p*

- да, көл - дей а - ғып көз жа - сым.

*p*

Сор - лы ға - шық зар - ла - сын да

*p*

жү - рек сы - рын тол - ға - сын.

Қайырмасы:

Ар - ма - ным - сың сен ме - нің ,

жан жа - рым - сың сен ме - нің . жан жа - рым - сың

сен , сәу - лем , сәу - лем .

2 rit.

- лем .

Көп отырдым көл басында,  
 Көлдей ағып көз жасым.  
 Сорлы ғашық зарласын да,  
 Жүрек сырын толғасын.

Қ а й ы р м а с ы:

Арманымсың сен менің,  
 Жан жарымсың сен менің.  
 Жан жарымсың сен, сәулем, сәулем.

Асыл жарым, ақ сұңқарым,  
 Көп қарадым жолыңа.  
 Сөңсін жалын, бітсін зарым,  
 Қоншы, сәулем, қолыма.

Қ а й ы р м а с ы.

# ҚОЛ ЖЕТЕР МЕ САҒАН!?

Романс

Медленно с любовью

Сөзі Қ. ШАҒЫТБАЕВТІКІ

mf

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment. The tempo is marked 'Медленно с любовью' and the dynamics are 'mf'.

The second system continues the piano introduction with similar harmonic and melodic patterns in both hands.

mf

Жан е - дім жай - нап ат .

The vocal line begins with the lyrics 'Жан е - дім жай - нап ат .'. The piano accompaniment supports the vocal melody with chords and moving lines.

- қан таң - ға құ - мар, те - ле - гей

The vocal line continues with the lyrics '- қан таң - ға құ - мар, те - ле - гей'. The piano accompaniment continues to support the vocal melody.

көң - і - лім - де ар - ма - ным бар. Тол - қы -

- ны а - сау жү - рек ша - рық - та -

- ған, біл - мей - мін не - мен ты - нар айт - шы, жан сәу -

- лем! Ай, жан қал -

-қа, жан қал . қа! Са - ғын-дым ғой

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "-қа, жан қал . қа! Са - ғын-дым ғой". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

се - ні сар - ғай - ып, қол же - тер ме са - ған, жан қал .

The second system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "се - ні сар - ғай - ып, қол же - тер ме са - ған, жан қал .". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

-қа!? // -қа!? Ай,

The third system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "-қа!? // -қа!? Ай,". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The system includes a first ending (1) and a second ending (2) for the piano part.

жан қал - қа!?

The fourth system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "жан қал - қа!?". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

көп тұ - рып ек жа - сыл те - рек тұ - бін -

-де. сүй - е - мін деп

а - сы - лып ең мой - ны - ма, қай - да, қай -

- да сол бір е - лес бұл күн - де?

Сүй - е - мін деп а - сы - лып ең мой - ны -

- ма, қай - да, қай - да сол бір е -

1.2 3 rit.  
- лес бұл күн - де? - ген жал - ғыз

сөз .



Алматының бозғылт тұман түнінде,  
Көп тұрып ек жасыл терек түбінде,  
Сүйемін деп асылып ең мойныма,  
Қайда, қайда сол бір елес бұл күнде? } 2 рет

Айтшы, қалқам, қайда, қайда сол уақыт?  
Болған ем ғой тапқандай бір мол бақыт.  
Маңдайыңды сүйеп, сәулем, төсіме } 2 рет  
Кетіп ең ғой, кеудеме күн орнатып.

Айтшы, жаным, қайда, қайда, сол бір кез?  
Қайдан таныс, қайран мөлдір қара көз.  
Терек те жоқ, сен де жоқсың бұл күнде, } 2 рет  
Есімде тек сүйем деген жалғыз сөз.

# ТЕЗІРЕК КЕЛ

Романс

медленно, широко

сөзі АВТОРДІКІ

жас жү- рек - те

*mf*

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody in treble clef, starting with a whole note rest, followed by a quarter note G4, and then a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) in the next measure. The lyrics 'жас жү- рек - те' are written below the notes. The bottom two lines are the piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part begins with a *mf* dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

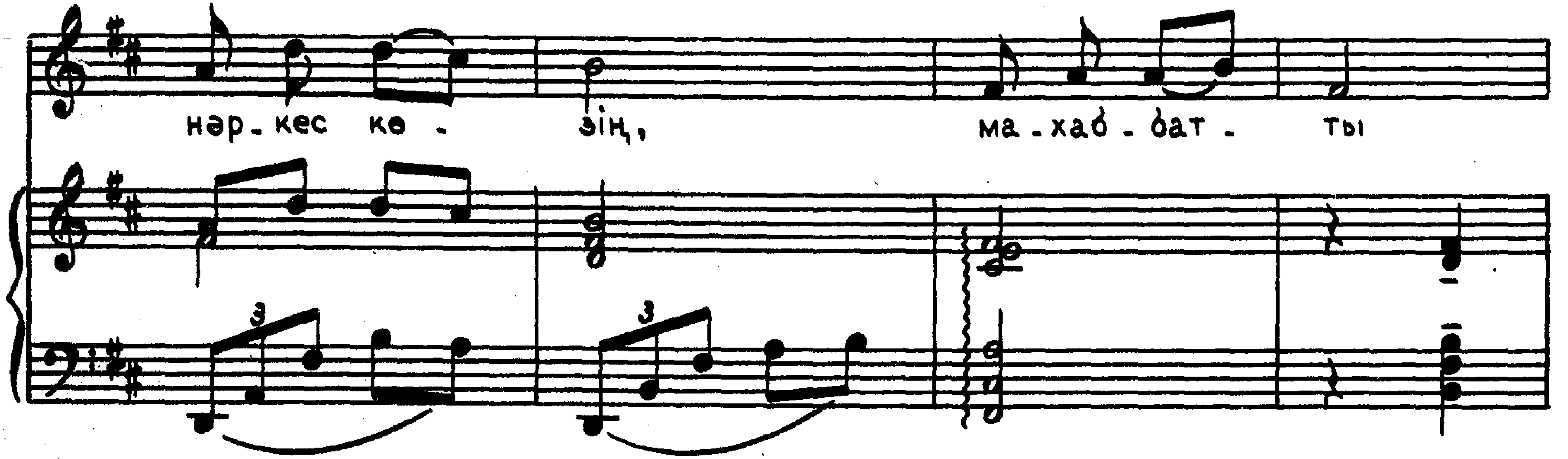
нә - зік се - зім, жан - ға ма - за бер - мей -

Detailed description: This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line continues with a quarter note D5, a quarter note E5, and a quarter note F#5. The lyrics 'нә - зік се - зім, жан - ға ма - за бер - мей -' are written below. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

- ді. Ай нұ - рын - дай

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line has a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics '- ді. Ай нұ - рын - дай' are written below. The piano accompaniment features triplet figures in both the right and left hands. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

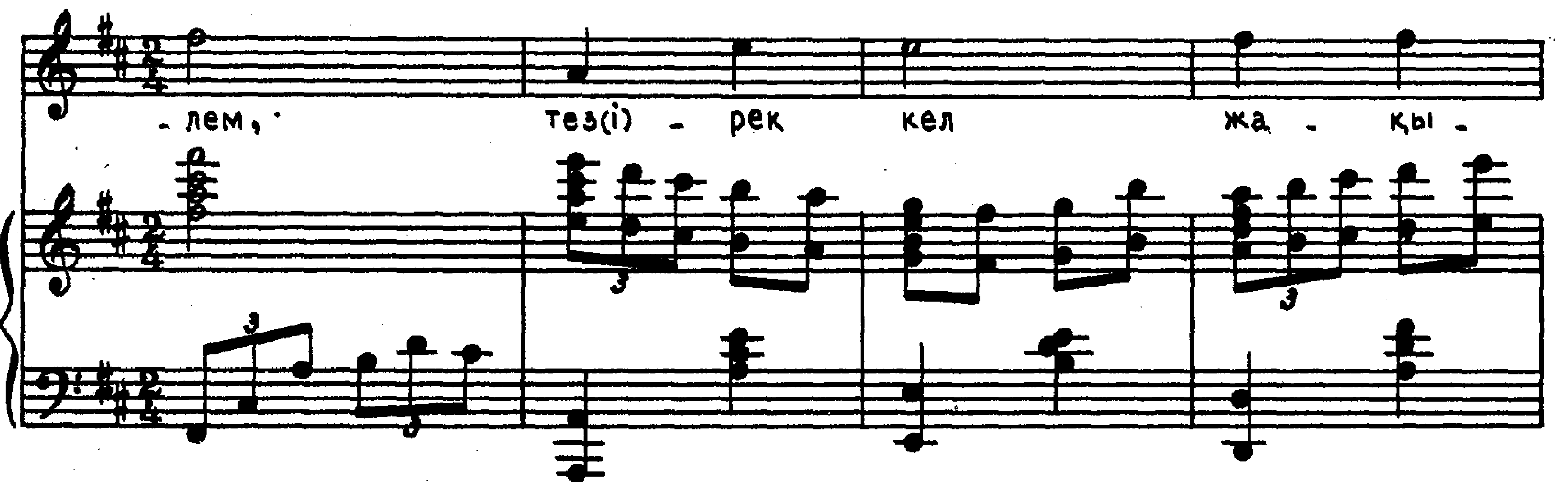
нәр - кес кө - зің, ма - хаб - бат - ты



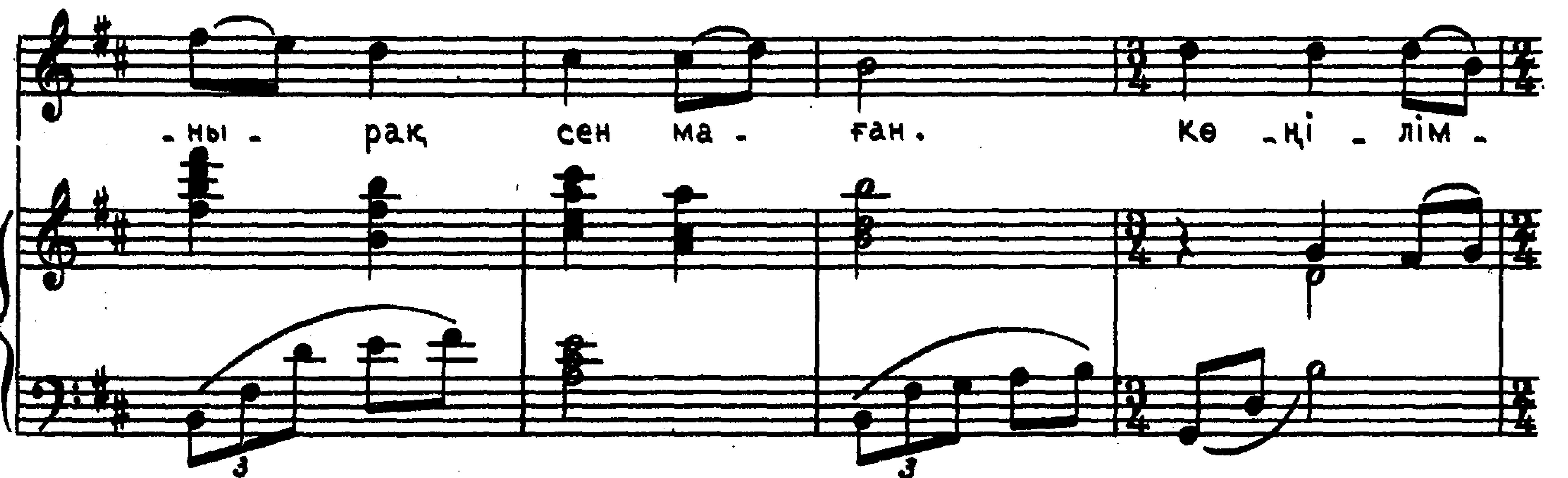
тер - бей - ді. Кел - ші, сәу -



- лем, тез(і) - рек кел жа - қы -



- ны - рақ сен ма - ған. кө - ңі - лім -



-нің а - сыл сы - рын ай - тай - ын;

сәу - лем, мен са - ған. -ған.

1 2 соңы

кел - ші, сәу - лем, те - зі - рек кел!

*ff* *acceler.*

Жас жүректе нәзік сезім,  
Жанға маза бәрмейді.  
Ай нұрындай нәркес көзің,  
Махаббатты тербейді.

Келші, сәулем, тезірек кел,  
Жақынырақ сен маған.  
Көңілімнің асыл сырын  
Айтайың, сәулем, мен саған.

Ыстық сезім бойды билеп,  
Сағат сайын өрлейді.  
Саған деген махаббатым,  
Мәңгі-бақи сөнбейді.  
Келші, сәулем, тезірек кел!

# ҚЫЗҒАЛДАҚ

Романс

сөзі АВТОРДІКІ

Широко, с подъемом

First system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. A dynamic marking of *f* is present. The system concludes with a triplet of chords in the right hand.

Second system of piano introduction. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The music continues with chords and a melodic line. A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a melodic phrase in the right hand.

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. The lyrics are "Көк - тем ке - ліп". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). A dynamic marking of *mf* is present. The system concludes with a melodic phrase in the right hand.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, key signature of one sharp (F#), and 2/4 time signature. The lyrics are "жер жү - зі түр - лен - ген - де,". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The system concludes with a melodic phrase in the right hand.

ал - тын күн та - би - фат - қа

нұр бер - ген - де . Сен - қыз - ғал - дақ , ө - се -

- сін ше - шек а - тып , мың бұ - ра -

- лып , тер - бе - ті - ліп са - мал жел - ге .

A - a - a -

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line with notes A, a, and a, each followed by a dash. The piano accompaniment is in bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, indicated by a '3' over the notes.

rit. a - a -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a 'rit.' (ritardando) marking above it. The piano accompaniment includes a change in time signature from common time to 3/4 time, indicated by a '3/4' above the staff.

a tempo Қыз-ғал - дақ, Қы - зыл Қыз - ғал - дақ

The third system features the vocal line with the lyrics 'Қыз-ғал - дақ, Қы - зыл Қыз - ғал - дақ'. The piano accompaniment includes a 'p' (piano) dynamic marking and continues with the established rhythmic pattern.

1 көк - тем гү - лі . f

The fourth system begins with a first ending bracket labeled '1' above the vocal line. The lyrics are 'көк - тем гү - лі .'. The piano accompaniment includes a 'f' (forte) dynamic marking and continues with the rhythmic pattern.